

32003R1268

L 180/23

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

18.7.2003

**UREDBA SVETA (ES) št. 1268/2003
z dne 15. julija 2003**

o spremembi Uredbe (ES) št. 1601/2001 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasnih protidampinških dajatev, uvedenih na uvoz nekaterih železnih in jeklenih vrvi ter kablov s poreklom iz Češke republike, Rusije, Tajske in Turčije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

B. NEIZPOLNJEVANJE ZAVEZE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 8 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, predloženega po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. PREDHODNI POSTOPEK

- (1) Komisija je 5. maja 2000 začela protidampinški postopek ⁽²⁾ za uvoz določenih železnih in jeklenih vrvi ter kablov (zadevni izdelek), s poreklom med drugim iz Turčije.
- (2) Ta postopek je dokončno uvedel protidampinško dajatev z Uredbo (ES) št. 1601/2001 ⁽³⁾ z dne 2. avgusta 2001, za odpravo škodljivih posledice dampinga.
- (3) Začasni ukrepi so bili uvedeni z Uredbo Komisije (ES) št. 230/2001 ⁽⁴⁾. Komisija je vzporedno sprejela cenovno zavezo, med drugim, turškega proizvajalca – izvoznika Has Celik ve Halat San Tic AS (Has Celik) v skladu s členom 2(1) Uredbe (ES) št. 230/2001. Uvoz zadevnega izdelka, ki ga je Has Celik proizvajal in neposredno izvažal, je bil oproščen protidampinške dajatve po členu 2(2) Uredbe.

- (4) Zaveza, ki jo je ponudil Has Celik, velja le za vrste zadevnega izdelka, navede v Prilogi k zavezi. Da bi lahko koristil ugodnosti oprostitve plačila dajatve, mora Has Celik izdati trgovski račun za prodajo, ki je predmet zaveze (trgovski račun), kot to zahteva člen 2(2) Uredbe (ES) št. 230/2001. Trgovski račun mora izpolnjevati zahteve iz Priloge k tej isti uredbi. Prav tako določa, da za izvoz drugih vrst izdelka v Skupnost, ki niso navedene v tej prilogi, veljajo protidampinške dajatve. Poleg tega se je Has Celik strinjal, da ne bo prodajal tipov zadevnega izdelka na osnovi polletnega tehtanega povprečja pod najnižjo uvozno ceno, ki je prav tako navedena za vsak posamezen tip izdelka v Prilogi k zavezi.

- (5) Po preventivnem obisku na kraju samem je bilo ugotovljeno, da je Has Celik zakrivil dve vrsti kršitev zgoraj navedenih obveznosti. Prvič, s trgovskim računom je prodajal vrste izdelka, ki niso bile navedene v zavezi, in tako omogočil svojim uvoznikom, da se izognejo plačilu dajatve; drugič, ugotovljeno je bilo, da je družba prodajala nekatere vrste izdelka, navedene v zavezi, na osnovi polletnega tehtanega povprečja po cenah, nižjih od ustrezne najnižje uvozne cene. Uredba Komisije (ES) št. 1274/2003 ⁽⁵⁾ podrobno določa naravo odkritih kršitev.

- (6) Komisija je sprejeto zavezo umaknila z zgoraj navedeno Uredbo, zato je treba nemudoma uvesti dokončne protidampinške dajatve za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvaja Has Celik.

C. SPREMEMBA UREDBE (ES) št. 1601/2001

- (7) Glede na navedeno in v skladu s členom 8(9) Uredbe (ES) št. 384/96 je treba člen 2(1) Uredbe (ES) št. 1601/2001 spremeniti; in blago, ki ga proizvaja Has Celik, mora biti predmet ustrezne stopnje protidampinške dajatve za to družbo, določena v členu 1(3) Uredbe (ES) št. 1601/2001 (17,8 %) –

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1972/2002 (UL L 305, 7.11.2002, str. 1).

⁽²⁾ UL C 127, 5.5.2000, str. 12.

⁽³⁾ UL L 211, 4.8.2001, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2288/2002 (UL L 348, 21.12.2002, str. 52).

⁽⁴⁾ UL L 34, 3.2.2001, str. 4. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2303/2002 (UL L 348, 21.12.2002, str. 80).

⁽⁵⁾ UL L 180, 18.7.2003, str. 34.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Preglednica v členu 2(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1601/2001 se nadomesti z:

| Država | Proizvajalec | Dodatna oznaka TARIC |
|------------------|---|----------------------|
| „Češka republika | ŽDB a.s. Bezručova 300, 73593 Bohumín Češka Republika | A216 |
| Rusija | Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Rusija, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktjabria, 1/33 | A217 |
| Tajska | Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building Ploenchit Road, Bangkok 10330 Tajska | A218“ |

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. julija 2003

Za Svet
Predsednik
G. REMONTI